

芭比百变公主故事

Barbie



Wedding Party

芭比梦幻婚礼派对

外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

中英双语 美绘故事

芭比百变公主故事

BarbieTM
Wedding Party
芭比梦幻婚礼派对

美国美泰公司 编著
[英] 艾玛·弗朗西丝·巴伯 改编
李安萍 翻译



外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS
北京 BEIJING

图书在版编目(CIP)数据

芭比梦幻婚礼派对：汉英对照 / 美国美泰公司编著；(英)艾玛·弗朗西丝·巴伯 (Emma Frances Barber) 改编；李安萍译. — 北京：外语教学与研究出版社，2016.7

(芭比百变公主故事)

ISBN 978-7-5135-7845-5

I. ①芭… II. ①美… ②艾… ③李… III. ①儿童文学—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 177998 号

绿色印刷 保护环境 爱护健康

亲爱的读者朋友：

本书已入选“北京市绿色印刷工程——优秀出版物绿色印刷示范项目”。它采用绿色印刷标准印制，在封底印有“绿色印刷产品”标志。

按照国家环境标准 (HJ2503-2011)《环境标志产品技术要求 印刷 第一部分：平版印刷》，本书选用环保型纸张、油墨、胶水等原辅材料，生产过程注重节能减排，印刷产品符合人体健康要求。

选择绿色印刷图书，畅享环保健康阅读！

北京市绿色印刷工程

出版人 蔡剑峰
策划编辑 向恬田
责任编辑 姚璐
装帧设计 戢怡娟
设计制作 薛志明
出版发行 外语教学与研究出版社
社址 北京市西三环北路 19 号 (100089)
网址 <http://www.fltrp.com>
印刷 北京捷迅佳彩印刷有限公司
开本 889×1194 1/16
印张 4
版次 2016 年 8 月第 1 版 2016 年 8 月第 1 次印刷
书号 ISBN 978-7-5135-7845-5
定价 19.90 元

购书咨询：(010) 88819926 电子邮箱：club@fltrp.com

外研书店：<https://waiyants.tmall.com>

凡印刷、装订质量问题，请联系我社印制部

联系电话：(010) 61207896 电子邮箱：zhijian@fltrp.com

凡侵权、盗版书籍线索，请联系我社法律事务部

举报电话：(010) 88817519 电子邮箱：banquan@fltrp.com

法律顾问：立方律师事务所 刘旭东律师

中咨律师事务所 殷斌律师

物料号：278450001



目 录

梦幻婚礼派对……………1

神奇雪地派对……………17

姐妹睡衣派对……………33



梦幻婚礼派对

Wedding Party !



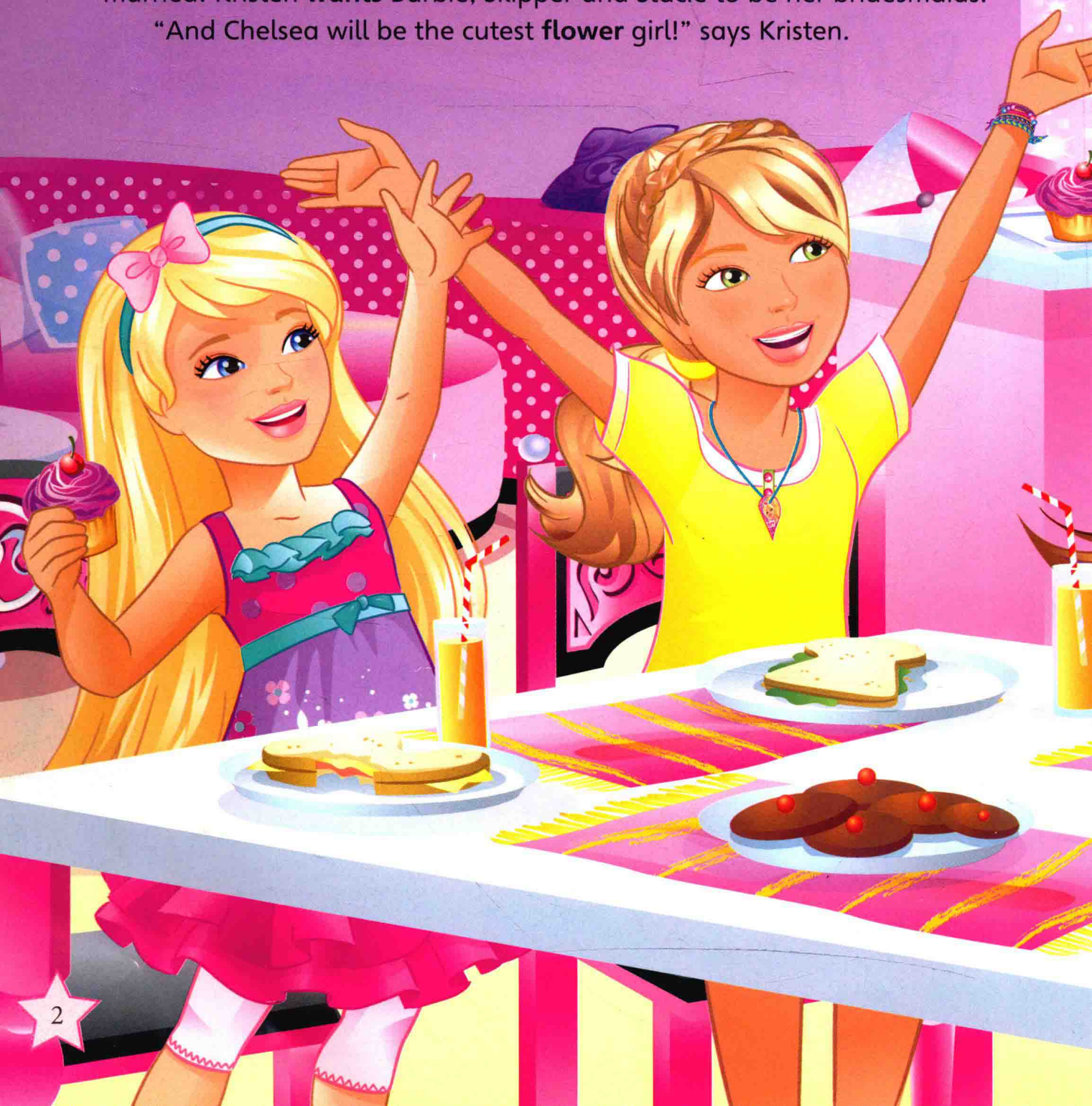
在周末的下午茶聚会上，芭比和她的姐妹们都非常兴奋，因为她们的表姐克里斯汀要结婚了！克里斯汀希望芭比、丝吉佩和斯塔西能当她的伴娘，分享她的喜悦。

“我们非常愿意！”芭比和姐妹们欣然答应了。

“切尔西，你来当我的花童吧！你一定会是最可爱的小花童！”克里斯汀搂着芭比和丝吉佩，心底的幸福溢于言表。

Barbie and her **sisters** are **excited**. Their cousin Kristen is getting married! Kristen **wants** Barbie, Skipper and Stacie to be her bridesmaids.

“And Chelsea will be the cutest **flower** girl!” says Kristen.



sisters	姐妹, sister 的复数形式
excited	兴奋的
wants	想要, want 的第三人称单数形式
flower	花



芭比和姐妹们陪克里斯汀来到婚纱店，帮她挑选婚纱。

克里斯汀试穿了一件婚纱，兴奋地问：“你们觉得怎么样？”

“你就像一位公主！真是太美了！”芭比惊叹道。

“我特别喜欢这件婚纱的裙摆！”斯塔西愉快地说。

切尔西把克里斯汀的手套摘下来，戴在自己的手上。“看来切尔西很喜欢我的手套呢。”克里斯汀开心地笑了。



Kristen goes to the bridal **store** to **buy** a wedding **dress**. "What do you think?" she asks.

"You look so **pretty**!" says Barbie.

"And I think Chelsea **likes** my gloves!" laughs Kristen.

store	商店
buy	买
dress	裙子
pretty	漂亮的
likes	喜欢, like 的第三人称单数形式



芭比、丝吉佩和斯塔西开始试穿她们的伴娘礼服。
“这件礼服太花哨了！”芭比说。

Barbie, Skipper and Stacie **try on** their dresses.
“Too flowery!” says Barbie.



“这件礼服的荷叶边太多了！”丝吉佩
也不喜欢她身上的礼服。

“Too many ruffles,” says Skipper.



“这件礼服太蓬松了！我穿着它根本
转不起来。”斯塔西遗憾地扯了扯礼服的
裙摆。

“Too puffy! I can’t **twirl** in this,”
says Stacie.



于是，她们又试穿了其他款式的礼服。“你们真是太漂亮了！”克里斯汀开心地说。

“太棒啦！”姐妹们齐声说道，“我们终于找到合适的礼服了！”

Then they each try on one more dress. “Those are **perfect!**” says Kristen.

try on	试穿
twirl	旋转
perfect	完美的



选好婚纱之后，她们又来到花店，芭比要帮克里斯汀挑选制作婚礼花束用的鲜花。“这让我想起了小时候，那时我们常常玩举行婚礼的游戏。”克里斯汀回忆道。

“小时候你最喜欢紫色的花。婚礼花束就用紫色和白色的玫瑰花吧，怎么样？”芭比把一支紫色的玫瑰花插到克里斯汀的头发上。

“太好了！我最喜欢紫色了！”克里斯汀说。

Barbie **helps** Kristen pick out flowers for her bouquet. “How about **purple** and **white** roses?” asks Barbie.

“Purple is my favorite **color**!” says Kristen.



接着，克里斯汀和她的未婚夫迈克尔要挑选在婚礼派对上表演的乐队。他们想请芭比和姐妹们给点儿建议。

“我觉得闪耀女孩乐队很棒！她们可以在婚礼派对上演唱摇滚乐。”芭比说。

Then Kristen and her fiancé Michael need to **choose** a **band**.
“The Glitter Girlz totally rock!” says Barbie.

helps	帮助, help 的第三人称单数形式
purple	紫色的
white	白色的
color	颜色
choose	选择
band	乐队



终于到了举行婚礼的日子！克里斯汀、芭比、丝吉佩、斯塔西和切尔西一大早就来到美容沙龙美发、美甲。

“我觉得自己就像一位漂亮的公主！”切尔西看着镜子里的自己，高兴地说。

The **big** day is **finally** here! Kristen, Barbie, Skipper, Stacie and Chelsea go to the **salon**. They get their **hair** and nails done.

“I feel like a pretty princess!” says Chelsea.



big 重要的
finally 终于
salon 沙龙
hair 头发



婚礼开始了。切尔西作为小花童走在最前面，一边走一边撒花瓣。

“克里斯汀，你是世界上最美丽的新娘！”芭比轻声说。

Chelsea sprinkles flower petals as she **walks** up the carpet.

“Kristen, you look beautiful!” says Barbie.

walks 走, **walk** 的第三人称单数形式

phone 电话

rings (铃) 鸣响, **ring** 的第三人称单数形式

songs 歌曲, **song** 的复数形式



突然，芭比的手机响了。

“哦，不！”芭比焦急地说，“闪耀女孩乐队被堵在路上了！可是婚礼派对很快就要开始了！怎么办呢？”

“我有个办法！”丝吉佩提议说，“那些歌我们也会唱，不如就由我们来表演吧！就当是给克里斯汀的惊喜！”

Suddenly, Barbie's **phone rings**. “Oh, no!” says Barbie. “The band is stuck in traffic!”

“We can do it!” says Skipper. “We know all the **songs**!”

